



丁酉年 第二期

E	POSTAGE PAID	PERMIT
	HONG KONG	NO.
	PORT PAYE	2097

ECONOMY

非賣品

PLK TODAY

今日保良



活動
焦點

- ◆ 保良局建造商會學校開學
- ◆ 歷年最具規模學生交流團
- ◆ V54 駐留青年藝術家再現典亞藝博

放膽鋪路 細心同步 盡心·事就成



保良局建造商會學校

HKCAFA Limited



善業細語 P3

善業動向 P4-7, P16-18, P22-24

- 保良局建造商會學校開學
- 歷年最具規模學生交流團
- V54 駐留青年藝術家再現典亞藝博



我城加油站 P8-9

- 延展服務便利雙職父母

同行足印 P10-12

- 打破傳統框架共建善業新路向

我最期待的畫面出現了 P13

- 全港首支場地單車校隊

靈光一閃 P14-15

- 護老家居裝置
- 智能手杖
- 幸福披肩

有情推介 P19

集「睇」回憶 P20-21

- 保赤安良初心不變

匯聚各界善心 P25-27

企業建善頁 P28-29, P31

鳴謝 P30

保良精神

相互尊重
團結合力
延展愛心
行善助人
感恩知德

造福社群的奉獻精神

願景

幼有所育，少有所學，壯有所為，老有所依
貧寡孤困殘病者皆有所望

使命

成為最傑出、最具承擔的慈善公益機構，
發揮保良精神，以善心建善業，
致力保赤安良，護老扶弱，助貧健診，培德育才，
揚康樂眾，實踐環保，承傳文化，造福社群

價值觀

秉承傳統 與時並進
以人為本 關愛感恩
優良管治 務實創新
廉潔奉公 安不忘危
善用資源 注重本益
專業團隊 愛心服務

更新地址通知

姓名 _____ 先生 / 女士 / 小姐
職位 _____
機構 _____
地址 _____
電話 _____

請於適當空格加 ✓ 號

本人不願意接收今日保良印刷本。

本人只願意接收今日保良網上閱讀版本。

請電郵至 _____

如需要更改地址或作其他更改，請傳真至2890 3168。

如無法投遞，請寄回香港銅鑼灣禮頓道66號保良局企業傳訊及公關部收。

網上版本可以直接到 www.poleungkuk.org.hk 觀看。

出版：保良局

編輯：企業傳訊及公關部

電話：(852) 2277 8331

傳真：(852) 2890 3168

電郵：media@poleungkuk.org.hk

盡心 ♥ 事就成

「今日想同大家介紹一下Pixel，趁住17位莊員全部人都係齊曬度。」

早前，保良局董玉娣中學的一班學生，以創新概念Rap來介紹候選內閣。豈料一夜間已被轉載瘋傳，連媒體亦爭相報導。可知，這群不論回報的年輕人，當日只懷著赤子之誠投入創作，最終竟一夜成名。

就借一首由葉振棠先生主唱的《戲劇人生》內的一句歌詞：「盡力無間收穫」。原來，凡事只要盡力而為，問心無愧，最終所得的，往往會比預期的多得多。

如果談及收穫，應該一提就是本年度舉辦的學生北京交流團。

為希望讓更多學生有機會「走出去」，擴闊視野之同時，加深了解祖國文化及發展，保良局每年都會籌辦頗具規模的學生內地交流團。而今年人數，亦是歷來最多，有超過2,300名師生參加。

無疑，交流團之所以成功，絕非單靠保良局一己之力，還要得到當地所屬團體的配合，以及各界資助。藉此，謹代表保良局及受惠的師生們，再度感謝北京青年聯合會的統籌與安排，與劉陳小寶顧問的資助學生機票、團衣。

首團700位師生，已經在9月中出發，隨團人士包括保良局同事、顧問、副主席、總理等。



記得，在儀式晚會期間，跟教育局局長楊潤雄先生傾談，並得到他的高度讚揚及肯定。而這番鼓勵說話，亦同時鞏固了我對接下來兩團之信心。

此外，還有校長、老師分享本團心聲，細談學生在本團裡的得著與成長。最令人動容的，原來大部分學生在團期間，無論在紀律及自理能力都有明顯改進。深夜在房間不再是記掛上網遊戲，而是在清洗自己的衣服。

皆悉，師生們朝夕相對、近距離接觸的機會已不多，而最難得的就是校長、老師願意透過身體力行來教導學生，何謂自律、自理。

我有信心，這批學生會明白校長、老師的良苦用心，同時亦會領悟「生活本身就是教育」的道理。

所謂「人從經歷中成長」，我期望每位學生經過訪京之後，不僅僅留下回憶，而是各有得著。當然，這亦是保良局致力推行學生交流團的初心。

除此之外，保良局在推動年輕人的藝術創作，包括公開演出方面，同樣不遺餘力。近期，總理聯誼會舞蹈表演、港交所企業活動表演等，總之，不斷鋪橋搭路，盡力為年輕人爭取每一個公演機會。

此外，還再度參與典亞藝博，此乃整個亞洲區最受推崇的藝術盛典。而保良局亦特別有一個「藝創傳承」展區，讓年輕藝術家得到一展才華的機會。

展望未來，保良局會繼續開拓青年宿舍工作，目的就是希望這個全港最大的「青年綠洲」，能夠更全面，普及至全港每位年輕人。

最後，當然要感謝保良局所有前線同事的盡力付出。可知，正因為有你們的配合，才能讓咱們繼續放膽鋪路，細心同步。謝謝！

陳細潔

細潔隨筆

本局首間 國際文憑課程小學面世

保良局第一間國際文憑課程小學—保良局建造商會學校於本學年正式開學了！

保良局辦學至今踏入「白金禧」70周年，一直為不同階層市民提供多元化優質教育服務。保良局與香港建造商會合作，以商會位於香港天后廟道62號的校舍，開辦屬下第一間提供國際文憑小學課程（IB PYP）的私立小學。

保良局目標在五年內向教育局申請，把學校註冊為國際學校，亦有意覓址開辦國際中學，結為「一條龍」國際學校。

保良局建造商會學校校長 David Priest 表示，學校採用主題及探究式學習，期望培育有創意、有批判思維及國際視野的終生學習者；並會因應保良局龐大社會服務網絡的優勢，安排學生參與服務研習活動，包括探訪老人院，通過社區服務實踐所學。



學校早前舉辦簡介會，校長 David Priest 向有意報讀的學生家長講解學校教育理念。



學生們趁中秋節學習自己做燈籠，了解中國傳統節日文化。



學校採用主題及探究式學習，期望培育有創意及批判思維的學生。

保良局建造商會學校部分校舍。



保良局建造商會學校資料

目前學生人數：約90人

學費：每年 \$89,800

(全數用於師資與教學資源，不設建校費及債券，
校舍工程費用由局方承擔)

電話：2807 1770

網址：www.plkis.edu.hk

f HKCAPLKSchool

帶領學生「走出去」拓視野 舉辦歷來最具規模考察團



保良局丁酉年董事會訪京團與北京市青年聯合會舉行啟動儀式。



保良局李城璧中學遊覽長城居庸關。



楊潤雄教育局局長, JP(左三)、楊何蓓茵教育局常任秘書長, JP(左一)、盧世雄教育局副秘書長, JP(右一)及一眾教育局長官抽空出席交流團晚會, 與出席的董事會成員、校長教師分享交流。



保良局姚連生中學參觀北京汽車博物館。



保良局丁酉年董事會訪京團與考察團團員一同聆聽由國際關係學院儲殷教授主講的「一帶一路」講座。



保良局馬錦明夫人章馥仙中學到訪北京市第101中學。

保良局致力「放膽鋪路、細心同步」, 為學生搭建平台, 擴闊視野。

本年度舉辦歷來最具規模學生北京交流團, 帶領2,300名師生到訪北京。首團700名師生已完成考察, 透過拜訪高等學府、與當地學生共同參與活動, 就文化、學術、升學等範疇進行交流。

本局早前與北京市青年聯合會簽訂《京港兩地青少年夥伴行動合作協定》, 進一步加強京港兩地青少年的交流。是次交流團是雙方首個合作活動, 當中更攜手於訪京期間舉辦「攜手共成長」北京-香港兩地中學生夥伴行動啟動儀式, 獲得國家教育部港澳臺辦劉錦主任、北京團市委熊卓書記、香港特別行政區政府教育局楊潤雄局長, JP、香港中聯辦教育科技部李魯部長及本局多名董事會成員及顧問等出席支持。

參與的師生均表示交流團讓他們獲益良多, 幫助他們更深入認識國家的歷史和發展現況, 亦了解當地的教育特色及升學資訊。

商討青年發展 拓闊交流平台

丁酉年董事會訪京收穫豐富



拜會國務院港澳辦

國務院港澳辦公室交流司錢益兵司長與陳細潔主席及董事會成員交流分享。錢司長讚揚保良局在推動兩地交流方面做了大量工作，並分享港澳青年在內地學習、就業及生活等面對的挑戰。



拜會國家教育部

陳細潔主席代表訪問團送上學生親手製作的紀念品給國家教育部港澳台辦趙靈山常務副主任。趙副主任感謝保良局在教育方面作出的巨大貢獻，他亦歡迎保良局再次舉辦盛大規模的北京學生交流團以及支持本局安排中史科教師到內地交流。

拜會北京市委統戰部

保良局丁酉年董事會訪問團與北京市委統戰部趙宏生副部長(左十)及其他領導合照。趙副部長分享香港青年人在北京的三個層面交流，包括參觀考察、駐京學習及創業。趙副部長期望京港兩地有更多教師及行政管理層交流，促進教師培訓。



拜會國家民政部

保良局丁酉年董事會訪問團與民政部黨組成員社會組織管理局詹成付局長(前排左六)及其他領導合照。詹局長及民政部領導分享了網絡宣傳平台的發展，網絡如何推進籌款活動，例如騰訊開發的「99公益」互聯網公益平台，現已為各項慈善項目籌集到一千多億。另外，詹局長亦介紹智慧養老的概念以及國家有關支援長者的措施。

參訪深圳高端科技國企 讓青年認識大灣區機遇



參觀騰訊公司總部。



團隊參觀前海國際，並參與「粵港澳大灣區與前海機遇」座談會。



與華大基因代表交流。

承蒙中聯辦教育科技部的支持，本局早前舉辦「參訪前海國際、華大基因及騰訊公司總部教育交流團」，帶領屬校師生、本局創業青年人赴深圳市參訪三所高端科技國企，包括前海國際、華大基因及騰訊控股有限公司。

是次交流團除了讓年青人了解大灣區發展機遇、現代高端科技發展之外，更為本局行政團隊及屬校校長在人才培養方面提供寶貴的借鑒作用。

保良局首屆 幼稚園暨幼兒園 聯校畢業典禮

保良局深明幼兒教育的重要性，一直致力發展學前教育。今年適逢香港回歸祖國20周年，本局舉辦了社會服務部幼稚園暨幼兒園第一屆聯校畢業典禮，與九百位畢業生及家人一同慶祝。在畢業禮中，幼兒園學生表演歌劇「奇妙的夢」，讚揚父母的愛。



本局屬下25間幼稚園暨幼兒園一起舉行畢業典禮，場面盛大。

延展服務 便利雙職父母



保良局幼暨提供延展服務，校園開放至晚上七、八時，讓有需要的小朋友留校吃晚餐、一起玩遊戲或看故事書等。

快踏入晚上8點，一群小朋友仍留在幼稚園，但他們不是被老師罰留堂，而是在校園內一起吃晚餐，與朋友仔一起玩遊戲……

本港很多父母雙方都要工作，這些雙職家長大多於傍晚6、7時下班，難以為正常下課時間接子女放學。為便利雙職家長，保良局轄下25間長全日制幼稚園暨幼兒園(幼暨)提供延展服務，校園由早上8時開放至晚上7、8時，為留園幼兒安排茶點、水果甚至晚餐等，老師亦會陪同小朋友一起玩遊戲。

學生長時間留在校園，校園的生活卻不會枯燥乏味，保良局幼暨積極推行STEAM教育及沒有課本的學習，讓小朋友能愉快學習，例如老師會帶領學生們參觀校園附近的各式店舖、牙科診所、郵局等，引發他們對身邊事物的好奇心。

校園開放時間延長，老師是否會很吃力？保良局助理社會服務總幹事鄧何惠霞表示，投身幼兒服務的老師們本身十分喜歡與小朋友相處，學校亦會透過編更妥善分配人手及老師們的工作時間。她又指不少學生來自雙職或基層家庭，父母即使在假日亦可能要加班，未必能帶子女到處遊玩，故學校不時會安排小朋友到校外，如參觀科學館、看木偶戲等，擴闊小朋友的視野。

沒有課本的 快樂學習



用麵包拼砌圖案

讓小朋友用不同口味及顏色的麵包，乾果，自由拼砌出喜歡的圖案，激發創意、訓練思考。當然這些麵包也不會浪費，全部成為小朋友的下午茶點呢～



參觀麵包店

到屋邨麵包店認識各款麵包，並與麵包師傅交流，從師傅得知原來麵包要添加酵母才會鬆軟膨脹，從日常生活中學習到科學原理，亦增加對社區的歸屬感和認識。



動手造麵包

小朋友在學校一起學習焗麵包，捏麵團、加酵母、試食，比較不同成份或材料對麵包的影響，接觸到科學知識之餘，亦能通過活動增加詞匯量，和身邊的同學有更多交流。



力學迷宮

老師們自製力學迷宮，讓小朋友試驗將不同形狀、大小的「麵粉波」當成波子，在不同軌道由上滾下去，每粒「麵粉波」滾動速度有所不同，小朋友可親身體驗到當中的變化，勾起他們對科學的興趣。



舞獅

除了靜態活動外，小朋友可參與舞獅學習，由老師打鼓，數隻訓練有數的「小獅子」齊齊起舞、採青，讓好動的小朋友們得到足夠的運動量。



家長心聲：

「我做飲食業，以前返工可能會因為湊女唔可以成日加班，老闆都會畀面色我睇，而家幼稚園服務時間比較長，我容易啲搵嘢做，如果上司要求加班，都可以打畀學校申請延展服務。」

保良局「長全日」幼暨延展服務資料

目的 為雙職父母或有特別需要家庭之子女，在下課時間後提供照顧服務，並為留校幼兒提供晚餐及水果等食物

推行年份 2000年9月開始

照顧對象 2-6 歲幼兒

推行單位 25間幼稚園暨幼兒園及莫慶堯育嬰園

名額 252人

服務人次 3,627人 (截至2017年7月)

專題 打破傳統框框 創造企業善業「雙贏」新路向

個案分享： 雪肌蘭國際集團

提升長者自我照顧能力、培養他們良好的生活習慣，以紓緩人口結構老化帶來的醫療壓力，是保良局安老服務單位的願景之一。雪肌蘭國際集團(雪肌蘭)同樣推崇健康生活，多年來一直重視長者的需要，透過專業護理及醫療常識，定期舉辦保健活動，提高長者對健康的關注。

雪肌蘭「愛心奉獻」義工隊及護士義工隊成立至今超過十年，與保良局合作開展多個切合長者需要的項目。每年他們都會走訪保良局的安老單位，舉辦「關愛長者保健日」活動，為長者提供免費體檢、示範穴位按摩以及甩手操，藉此提倡「未病先防、養生益壽」；以往亦曾經舉辦長者護眼講座，為地區長者提供護眼常識，回應社區長者需求。



企業義工經常探訪地區中心的長者，除了為長者做基本體檢外，還教他們一些保健常識，深受長者歡迎。



雪肌蘭國際集團主席劉陳小寶教授，BBS, JP (後排右八) 以及保良局主席陳細潔小姐 (後排左十) 率領義工們一同參與義工活動，為長者服務。

個案分享： 電通安吉斯集團(香港)

保良局社會服務部屬下25所幼稚園暨幼兒園，在去年9月開始推行STEAM活動，揉合科學與藝術元素，促進幼兒在創科及創意發展。電通安吉斯集團(香港)在近月企業善業合作項目，就積極將廣告人的活力與創意注入善業當中，為幼兒導航，引領他們走進數碼世界，帶來不一樣的火花。

一副虛擬實景眼鏡加上一部平板電腦——電通安吉斯集團(香港)於本年度的企業社會責任活動「改變這一天(One Day for Change)」，以虛擬實景(Virtual Reality)，讓保良局聯校兒童藝術展的幼兒，感受世界不同國家文化和景色，並鼓勵他們在平板電腦中，畫出自己的理想城市，讓幼兒接觸最新技術，與科技發展接軌。

除了「改變這一天」活動，全年不同時間電通安吉斯集團(香港)亦會組織不同的義務工作，讓員工可以在工餘時間參與，亦利用數碼媒體資源協助慈善機構推廣項目，例如企業曾為保良局的活動製作網頁、創造共賞平台等，實現以科技元素推動社會發展的新路向。



今年「香港交易所周年義工嘉許禮」邀請保良局安老單位之小丑隊表演，圖為香港交易所主席周松崗先生，GBS, JP(後排中)以及集團行政總裁李小加先生(後排左)以及保良局行政總監陳欽勉(後排右)與小丑隊之合照。

個案分享： 香港交易及結算所

保良局一直積極與商界合作，希望透過不同的協作模式，為服務使用者創造「機會」。香港交易及結算所有限公司(香港交易所)正正就視企業社會責任為其經營理念，透過與社區夥伴合作，改善有需要人士的生活質素，在社區可持續發展上不遺餘力。

為讓長者綻放銀齡光芒，保良局推出「銀齡展亮學苑」為長者開拓第三齡事業；保良局同時提供手工藝培訓，令殘疾人士盡展潛能。適逢今年香港交易所首年舉辦「義工月」，夥拍不同團體舉辦合適活動，與社區分享成果。

香港交易所於義工月邀請了保良局安老單位的長者以及康復單位的學員擔任導師，為員工及社區人士舉辦工作坊，支持銀髮一族以及弱勢社群重投社區。

要令社區項目「落地」，義工的角色亦不可或缺，香港交易所義工隊就是他們連繫社區的重要橋樑，加強企業團隊的凝聚力。義工隊成立了11年，當中義工隊委員會由不同科部代表組成，負責籌劃、執行及協調僱員義工活動，與社區組織發展夥伴計劃及監督義工服務的成效。此外，他們每年亦舉辦周年義工嘉許禮，表揚熱心參與義工服務的僱員。



香港交易所義工隊目前有超過300人，每年策劃不同社區項目，服務對象非常廣泛，包括青少年、傷健人士、長者和低收入家庭等。



電通安吉斯集團(香港)舉辦「改變這一天」活動，鼓勵員工使用一天的時間，身體力行實踐回饋社會，自2014年發起至今在亞太區14個市場延展開去。



電通安吉斯集團(香港)以廣告人的活力與創意，舉辦的虛擬實景繪畫工作坊，讓幼兒認識新科技及啟發想像力。

個案分享：

AMOREPACIFIC

保良局社會服務涵蓋不同服務對象，包括幼兒、長者及康復人士等，以強大的社區網絡以及靈活的服務理念，創作充滿無限可能的「保良企劃」。當中將品牌信念與企業社會責任融合的韓國護膚化妝品集團AMOREPACIFIC就是其中一個例子。AMOREPACIFIC集團旗下品牌之一雪花秀，一直致力傳承關愛精神，早前於「雪花百家被 傳承初心 延溫暖」計劃中，捐贈百家被予保良局安老服務單位的有需要長者。保良局特意安排幼稚園暨幼兒園學生與企業義工，一同到訪屬下安老服務單位與長者慶中秋，派發百家被，因著「傳承初心」的信念，讓學生從小建立服務社群的精神，令關愛精神傳承、將愛心傳遞到社區。



AMOREPACIFIC 義工聯同保良局社會服務部轄下林丁麗玲幼稚園暨幼兒園的20位學生到訪保良局溫林美賢耆暉中心。



AMOREPACIFIC 捐贈100張百家被予有需要長者。

個案分享：

Silver Cross

零售品牌形形色色的產品每日展現公眾眼前，除了爭取營業額，銷售過程亦是製造企業慈善方案的好機會，保良局冀望可透過不同企業平台，讓公眾進一步認識本局服務。嬰兒手推車品牌 Silver Cross，於7月選定3款商品作慈善義賣，銷售額不扣除任何成本捐贈予同樣關顧兒童及家庭的保良局；更在實體店的宣傳品、與會員的電子通訊等介紹保良局的綜合家庭服務，將慈善工作帶到另一平台，增添渠道讓公眾認識弱勢社群。



Silver Cross 於店內展示慈善義賣的宣傳品，介紹保良局綜合家庭服務，以及擺放了兒童助養計劃的宣傳單張。



JOIN US FOR CSR 與保良局連成一善

2277 8453

csr@poleungkuk.org.hk

www.poleungkuk.org.hk

poleungkuk1878



保良局甲子何玉清中學的單車隊現有三十多人，在學界比賽不時獲獎。

3個場地單車夢

堅持初衷，向世界大舞台出發！保良局甲子何玉清中學數名熱愛單車的同學，無懼翻車受傷，艱辛訓練，花近兩年時間，今年成立香港首支學界場地單車校隊。由最初3位隊員、5部單車開始，至今有30多位隊員。當中有9人已考取場地單車牌，向夢想邁前一步，可以在長250米、闊7米的香港單車館「鑊場」賽道飛馳。回味細嚐他們的故事，會發現更多感動時刻。

「堅持」感動父母時

「炒車」是車手的夢魘。有「Cool sir」之稱的古栢軒曾於公路練習時發生意外，擦傷右邊全身，頭盔與衣服都破爛，需送院治療，更一度「斷片」，最後花一個月才康復。他說：「受傷後父母反對繼續踩單車，惟有堅持說服他們，因從未試過對一件事如此熱衷」。他現與另外5名隊員已入選香港體育學院的「明日之星」計劃，為夢想繼續努力。

保良局甲子何玉清中學今年成立香港首支學界場地單車校隊。

獲贈戰衣鼓勵時

李靈最初對單車一竅不通，非常害怕體育堂的單車課，一度走堂，後來獲老師贈送單車衣，並鼓勵她「一定得」，才下定決心學好單車。她形容：「由驚變鍾意係一個好大概過程」，她已成功考牌，期望未來能加入港隊。

昂首踏入「鑊場」時

昂首踏入「鑊場」時「大師兄」謝朗峰15年、就讀中二時，與同學花3個月撰寫計劃書，向學校申請成立場地單車隊，最初失敗而回，期後獲保良局及學校基金支持，終於成立單車隊。他當時在隊員中較多零用錢，不時補貼其他人租單車的費用，有時會花光數百元的零用錢。但他沒有後悔，每當想起成功考牌，首次踏足「鑊場」一刻，嘴角不期然向上揚。

學校設有訓練裝備，幫助隊員提升狀態。



小學生為長者研發 「護老家居裝置」



保良局世德小學派出兩隊、共七人參加比賽並獲獎，同學興奮無比。



▼ 暈倒偵測裝置 - 當長者超過一定時間不動，系統會識別長者或遇到意外，將自動發送短訊至家人手機。



▼ 火警偵測裝置 - 火焰傳感器偵測到有火種後，旁邊的LED面板會顯示火焰形狀，並發出聲音提醒長者。



▼ 智能照明設備 - 人體紅外傳感器偵測到長者起床後，LED模塊會逐漸變亮。

保良局世德小學的小發明家發現，社會愈來愈多獨居長者因記憶力退化，動作遲緩等問題引起家居意外。他們善用科學知識，研發了一套「護老家居裝置」，解決長者日常生活常遇到的問題，最後在科研比賽中獲獎。

世德小學共7名來自小三至小四的學生參加「第二屆機械人大決戰STEM in mBot 2017」，分別參與模擬探測火星的「火星任務」，及護理老人家的「創客挑戰」。

其中「創客挑戰」以「智能護老機械人」為主題，參賽同學年紀雖輕，仍細心想像獨居長者在家中有可能遇到的危險，設計了一套智能家居裝置，包括智能照明、火警偵測及暈倒偵測，並配合手機應用程式，當長者發生意外時，系統經藍牙傳輸及手機短訊通知家人，他們最後獲得冠軍。

在設計過程中，同學分工合作完成不同的任務，由製作模型、裝嵌機械或電子模組，以至編寫手機程式，充份發揮他們的創新精神。老師和同學都非常享受參與這次比賽的過程，不停探索、測試和改良，最後設計出這套裝置，成功感非常大。



同學們向評判和觀眾解釋「護老家居裝置」的構思和特點。



智能手杖掃走盲點 出入零障礙

善用科技突破「盲點」，視障人士也可活出光明人生。

視障人士外出時會用導盲杖輔助，但可靠性並不高，例如遇到一些懸空或體積較幼的物件，或會被障礙物撞傷。3位來自保良局黃永樹小學的小發明家，早前研發出「智能手杖」輔助系統，在香港理工大學主辦的「全港中小學產品設計大賽2016-2017」獲得小學組季軍，有望成為視障人士的明燈。



黃永樹小學的同學體驗失明情況，令創作產品時更貼心。



黃永樹小學的發明作別出心裁，幫助視障人士解決出入問題。

當視障人士使用智能手杖，手杖上紅外線感應器可感知附近的障礙物，發出震動提示使用者，而且透過不同的震動訊號，可以估計他們與前方障礙物的距離，減少受傷的機會。

小發明家透露，在籌備比賽期間，曾蒙眼感受視障人士走路時，可能會遇到的困難。他們形容，每一步都不知所措，頓時失去了方向感，走路速度亦比平常慢，周遭的聲音亦會帶來困擾。他們希望能製作一件切實地幫助視障人士的產品，並非只為參賽。

一針一線 織出夫婦幸福輪廓



創作不分男女老幼。保良局改善家居及社區照顧服務(新界西區)有5位老友記，早前參加香港理工大學的「展才設計2017」，盡現他們的設計天份及心思。

其中陳便好婆婆設計了一件波浪狀、有少許棉質的披肩，因她與體弱的丈夫和兒子同住，父子倆日常生活需由她照顧，生活甚艱辛，啟發她想到天氣轉冷時，若有圍著脖子，讓她晚上起床時照顧父子倆，避免著涼。

陳婆婆透露，披肩上除繡了鮮花及心形圖案，兩邊衣襟是她與丈夫的側面輪廓，寓意與丈夫一條心，白頭到老。她亦藉此提醒年輕人「愛」的真諦，珍惜眼前人，並希望適合年輕人穿著，故此加上不同顏色的花朵，代表青春。



陳便好婆婆穿著自己設計的披肩。



披肩的設計草稿圖。

典亞藝博 × 保良局

青年展現藝術才華



行政長官林鄭月娥、保良局主席陳細潔與一眾參展青年藝術家合照留念。



陳玲玲的《世界之最》作品。



曾慧明的《流金歲月系列》作品。

保良局一直致力搭建不同的舞台，鼓勵青年面向世界。「V54年青藝術家駐留計劃」今年再於典亞藝博 (Fine Art Asia 2017) 登場，11位本地年青藝術家以「藝創傳承」為題，創作了21件藝術品。他們從城市的文化、建築、服裝等範疇獲得靈感，轉化成攝影、繪畫、服裝設計等作品。

開幕當日，行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢，GBS及保良局主席陳細潔小姐亦有參觀本局的展覽。展覽期間，市民也有購買青年藝術家的作品，所得收益的3成將撥捐保良局，以支持青年藝術創作及全人發展。本局的展覽最後成功售出13件作品。

其中V54駐留藝術家曾慧明在典亞藝博開放後3小時，售出全部展示的6幅作品。它們均是獨一無二的「藍曬」作品(又稱氰版攝影)，藝術家在保良局V54法式百年大宅的玻璃窗上，以陽光進行顯影定格製作而成。

另外，年僅14歲、保良局方樹福堂兒童及青少年發展中心的跳舞隊隊員陳玲玲，與隊友用不同國家景色的3D圖創作《世界之最》。她說，製作立體景色雖有難度，但完成後感到滿足，並希望將保良局的善心散播全世界。

保良教育 青出於藍

剛剛七月，不少家長及學生均感到緊張不已，皆因正是中學文憑試放榜之時。正所謂種瓜得瓜，種豆得豆，保良局屬校的學生在應屆文憑試取得優秀成績，來自10間屬下中學的47位學生考獲2科5**或以上成績，其中一位來自本局第一張永慶中學的何卓諺同學更考獲6科5**的佳績。保良局一直致力發展多元化教學，與時並進，其中屬下蔡繼有中學今年有64名學生應考國際預科文憑試(IB)，一名同學獲得滿分(即45分)佳績，另外43位位考生考獲36分或以上。

另外43位位考生考獲36分或以上。



同學分享學習心得。



一眾成績優異的應屆中學文憑試考生出席頒獎典禮。

現代科技 × 手作技藝

青少年用創意復興傳統工藝

大頭佛跳Hip-hop? ! 印度舞cross over「耍大旗」? ! 皮影戲加入真人表演? !

不少珍貴中國傳統文化工藝隨著社會科技發展，漸漸被遺忘。有時下青少年以無限創意，為傳統工藝帶來活化復興！保良局獲威利機鑄製品有限公司贊助，去年9月開展「香江匠心代代情」計劃，為青少年打造平台，向本土匠人學習傳統工藝，如皮影戲、拉糖、紙紮技巧等，認識及欣賞匠人細膩、用心的務實工作態度。青少年再運用他們的創意及潮流觸覺，製定復興傳統工藝的計劃。

其中有參賽者林昆樂及其隊伍成員將街舞Hip-hop元素加入到傳統舞獅表演中，令舞獅更顯新潮活潑；有少數族裔參賽隊伍則將印度舞的元素注入中國傳統耍大旗表演；亦有中學生與皮影戲大師合作，把聲音、真人演出加入中國傳統皮影戲之中，令皮影戲跳出傳統框框。

▲ 大頭佛跳Hip-hop，你睇過未？！

青少年拜師學習拉糖技藝，從師傅身上深深體會到「台上一分鐘，台下十年功」的道理。

南亞裔青少年將傳統舞旗注入印度舞元素，讓舞旗表演別具東方特色。



佛教何南金中學的參賽同學把聲音、真人演出加入中國傳統皮影戲之中，令皮影戲跳出傳統框框。

前賢匯聚 從創科發現·保良局



保良局方樹福堂兒童及青少年發展中心跳舞隊伍 Rockz Elements Crew，為嘉賓帶來街舞與民族舞的融合表演。



保良局甲子何玉清中學研製了馬力特強的飄移搖控車，嘉賓更以此進行搖控車大賽。

踏入保良總局，經過二級歷史建築中座大樓，走進多次舉辦盛大慶典的梁王培芳堂。每一次接觸保良局，也會有新的發現，新的認識。

保良局於總局舉辦一年一度的總理聯誼會聯歡晚宴，邀請歷屆前賢重回保良局，更以「發現·保良局」為主題，展示一眾屬校學生與青少年的創科作品，既讓一眾保良前賢發現年輕一輩的創意才華，也讓屬下學校及服務單位年輕人發現前輩為保良付出的心血，然後攜手承傳，共創更新更美善業。



保良局屯門關愛家庭中心青少年展示太陽能儲電式小木屋以及幼稚園學生的創意藝術作品。



保良局百周年李兆忠中學學生向陳細潔主席介紹自創的跳舞機械人。



保良局顏寶鈴書院學生早前以「吸油海綿寶寶」獲得多項本港及海外創科大獎。學生於是次活動向嘉賓介紹作品如何運作。

發現·保良局

總理聯誼會

保良局總理聯誼會於1950年創立，為迎合當時社會對教育服務的需求，於1965年於局外開辦首間小學。總理聯誼會其後正式註冊為「保良局總理聯誼會有限公司」，會員為現任及以往曾任保良局董事會成員的人士，並定期舉行聚會連繫保良前賢，支持各項公益活動。



天晴茶座

為天水圍帶出一片天晴

社會各界一直關注及支援康復人士的需要，保良局於2015年開辦旗下首間企業餐飲業務，名為「天晴茶座」，為低收入人士及殘疾人士提供培訓和就業機會，達到自力更生及融入社會的目的。

天晴茶座以健康飲食為主題，提供健康又大眾化口味的餐飲服務，例如下列自製飲品，更提供到會服務，深受街坊歡迎。大家到天水圍時，不妨一試「天晴茶座」的食物。



設有到會服務

為機構活動準備餐盒，份量十足。

天晴茶座為區內有需要人士提供就業機會。

洛神花茶可降血脂，調降體內血脂濃度。其實洛神花不是花，是果實中的花萼，被認為能降低膽固醇、三酸甘油脂。茶座沖調的洛神花茶，以黃金比例調整，再加入適量冰糖，口感酸甜適中，泡出來的顏色紅紅的，十分漂亮，冷熱飲用都很好。

洛神花茶

南北杏羅漢果雪梨茶為提高免疫力、清熱生津、潤肺祛燥的飲品。羅漢果具祛痰止咳及清肺解熱的功效；茶座再加入天津雪梨，其果甜可以令客人生津解暑。

南北杏羅漢果雪梨茶



餐廳地址：天水圍天晴邨天晴社區綜合服務大樓507室

營業時間：星期一至日上午7時30分至下午7時正

聯絡方法：3464-0935(門市) / 2612-2261(訂單)



服務轉變

赤保

與你細看保良局「領婚」史

裁縫師傅又娶得一位保良局女郎
這是第六位滙籍裁縫業嬌客。

(本報專訊)香港保良局本年第六位出嫁小姐陳玉琴，已定期於明日舉行婚禮，明午二時在局內禮廳行禮後，二時半在婚姻註冊處辦理合法婚姻手續，查新娘十八歲，粵省廣寧人，新郎王金福，廿八歲，上海人士，業裁縫師，經由主當局加以調查批准領娶，聞在調查中而將獲准結婚之保良女兒尚有數名云。



保良局的「女兒」都學得一手好手藝，故不少裁縫師傅都會來求親，娶得好媳婦亦可幫忙家計。

女兒本事可以自立
保良局不必代擇配
局內申請擇配「木牌」已拆去
「保良局嫁女」將成歷史名詞

提到「領養」小朋友，大家可能第一時間想起保良局，但是大家又可知，原來保良局以前更有「領婚」服務，充當月老，為留局婦女覓得佳偶，撮合了不少姻緣！

十九世紀後期，保良局拯救無數被拐婦孺，並盡力協助他們與家人團聚，唯部分婦女因不同理由而未能如願。為了讓滯留的婦女獲得安定的生活，本局遂為她們安排領婚，協助婦女覓得歸宿。

有些人會誤以為領婚是盲婚啞嫁，這樣便大錯特錯了。保良局只有在徵得女子同意的情況下，方安排參與計劃。同時，有興趣領娶本局女子的男士亦需通過多重審核，包括提供個人資料、入息和房產，以及獲得社會知名人士或店主的擔保，才有機會與女子見面。二人可在本局監察下，相處一段時間，經瞭解後再結成夫婦，因此領婚服務絕非兒戲！

領婚服務一直為不少婦女謀得終身幸福，惟在1971年後便成絕響。因社會環境已變，婦女在本局培育下已有一定教育水平和工藝技巧，大可自食其力，獨自謀得幸福，所以本局順應時局，便結束了長逾80年的領婚服務。



當屆主席及總理為出嫁女兒於關帝廳主持儀式，局內一眾姐妹亦在旁歡呼慶賀。



梳頭利是原來有固定金額?!

「一梳梳到尾，二梳白髮齊眉…」，好命婆一邊唱著吉祥的口訣，一邊替待嫁的新娘梳頭。在保良局出嫁的女子亦會遵從傳統習俗，儀式過後亦會回饋利是予好命婆，不過利是金額卻限於每封兩毫，原因是本局領婚服務向來不收分文，為杜絕外人舞弊勒索，局方便訂明利是金額，以防有詐。

「安良」初心不變



保良局設有3間婦女庇護中心，為有需要婦女及其子女提供即時支援及保護，並拍攝宣傳短片向公眾簡介。

婦女庇護中心
24小時熱線
隨時 ON CALL



雖然領婚服務不再，但保良局永不忘「保赤安良」的初心，對婦女的終身幸福及家庭關係仍十分關注。隨著時代及社會需要的轉變，保良局推出不同的家庭服務，以性別角度提倡建立平等和互相尊重的伴侶及家庭關係，並向公眾人士推廣「零暴力」的訊息，預防和減少家庭暴力的發生，包括心理教育課程、社區教育活動、講座、互助小組、個別面談及子女探視服務等。

除教育及宣傳工作外，保良局亦設有24小時婦女熱線及3間婦女庇護中心——昕妍居、維安中心及曉妍居，合共提供150個服務名額，為遭遇家庭暴力或危機的婦女及其子女提供即時支援及保護；另外，保良局家庭暴力受害人支援計劃，亦會為家庭暴力受害人提供相關的司法程序和社會支援服務的資訊、情緒支援及陪伴服務，幫助其重建正常生活；臨床心理學家會為受家庭暴力影響的人士提供專業評估、輔導或心理治療，從而協助他們適應生活變遷，修復由家庭暴力衍生的心靈創傷。

子女探視服務讓受家庭暴力問題影響的兒童能與其父或母共聚，協助他們重建或維持良好的溝通及接觸。



保良局透過講座及社區教育活動等，推動和改善伴侶及家庭關係。



保良局舉辦婦女互助小組，協助被虐婦女增強自信，提升技能以助己助人，促進個人成長。



24小時熱線：8100 1155
womenrefuge.poleungkuk.org.hk





第五屆銀齡展亮學苑畢業典禮，一眾銀老師學有所成，場面令人感動。

銀髮配上四方帽 Young-old教出「耆」蹟

踏入人生下半場，你可曾想過做甚麼呢？保良局的「銀齡展亮學苑計劃」鼓勵銀髮族，特別是Young-old發揮所長，以一手技藝教導其他長者或後輩。今年是推行計劃以來的第5屆畢業典禮，一班退休人士戴上四方帽精神抖擻進場，別有一番意義。

2000年退休的利建業參加計劃，學習太極與八段錦，並成為第一屆銀老師。他當日亦有出席畢業典禮並於台上表演，支持及寄語「師弟妹」：「傾盡所學，用心、認真教學。」



利老師台上示範太極，並配合流行曲《上海灘》。

銀齡人士多才多藝，但未必懂得教授別人，這計劃正好為50歲以上的退休人士而設，為他們提供培訓、實習及就業機會，助他們發光發亮。計劃至今招募近300位銀老師，當中80歲或以上有27人，最年長為92歲，教學人數更高達25,000人。

保良局亦設有尋人平台「銀齡人才庫」，協助銀老師連繫不同機構或企業，展開「銀齡」事業，配對成功率更達九成。傳承精神，也是銀齡精神！



銀老師的作品別出心裁，展現他們多才多藝的一面。



保良「耆」兵駐社區 推動鄰里互助



本局溫林美賢耆暉中心定期舉行講座，為區內居民提供健康資訊。



中心安排區內長者擔任「樓長」，與新居民配對，發揮左鄰右里精神。

位於啟德發展區的啟晴邨和德朗邨，相繼於2013年落成，新遷入的居民不乏獨居或雙老長者，人生路不熟，容易感不安。為加強支援社區長者，本局溫林美賢耆暉中心於2015年申請社區投資共享基金，推出「助鄰有『里』心」計劃。由區內長者擔任「樓長」，與背景相近的新居民配對，打破隔膜，建立互助支援網絡，增加他們對社區的歸屬感。

計劃包括招募長者成為「晴朗老友記」，透過培訓讓老友記發揮所長，服務當區居民；同時又招募居民、學生、企業義工組成跨界別「有里心探訪隊」，定期探訪及關顧區內有需要或體弱長者，例如電話慰問、陪診、剪髮、外出購物等。在區內逐步建立長者支援網絡，做到「一方有難，八方支援」。

中心主任陳少洸說，老友記是發掘區內有需要長者的最佳「探熱針」，亦是連繫社區的好幫手，故同事經常鼓勵中心的長者主動幫忙結網。現時一班老友記會組成WhatsApp群組，不時交流生活資訊，互相關懷。

保良局將繼續在長者人口密度高的地區加強支援，為長者帶來居家安老，精彩人生。

貼心改造安樂窩 居家安老無難度

常言道：「在家千日好。」為讓長者能於家中安享晚年，保良局2016年起，推出為期兩年的「美好家園 - 長者家居改善計劃」，加強照顧社區長者，特別是缺乏經濟能力和家庭支援一群，透過改善其家居環境，減少家居意外，讓他們可在自己熟悉的社區安老。

上述計劃針對65歲以上，綜援、低收入獨居長者或雙老家庭，經社工及職業治療師評估家居環境，包括安全程度、衛生情況等，制定改善家居方案，預計有80戶受惠。

鍾伯與太太同住，膝下無兒女，僅依靠生果金維生。一年多前，鍾伯家中的地板、浴缸及座廁開始破損，例如座廁滲漏導致廁所地面長期濕滑、地板凹凸不平等，容易跌倒，但他們缺乏金錢維修家居。鍾伯後來獲保良局的協助，更換已損壞的座廁，並改用企缸，終於有一個安樂窩，住得放心。



鍾伯與太太可於家中安心度過晚年。



廁所的工程前(上圖)，把浴缸轉換成企缸之後(下圖)，提升家居安全。



花牌紮作工作坊

認識非物質文化遺產 學習民間傳統技藝



色彩繽紛、絢麗奪目的花牌，一向都是節慶神誕、新廈落成、店舖開業時常用的大型誌慶裝飾。花牌紮作是一種民間的傳統技藝，揉合了紮作、書法、繪畫及竹棚組裝等技藝，現已列入首份香港非物質文化遺產清單之內。然而，由於入行者少，花牌紮作行業已日漸式微，技術恐有失傳之虞。

為實踐文化承傳的使命，博物館特別邀請了榮基花牌東主蔡榮基先生及楊師傅在關帝廳主持了一節花牌紮作工作坊。當日，兩位師傅親自示範了破竹、紮竹支架、摺錫花等每一個工序，並與一眾參加者合力完成一座高6呎、寫有「保赤安良」的企牌，參加者對兩位師傅的技藝均讚歎不已。最後，在兩位師傅的指導下，參加者各自製作一個小圓包，並寫上不同的題辭，以留紀念。

博物館將繼續舉辦同類型活動，為承傳傳統文化出一分力。如欲瞭解更多活動資訊，請關注博物館 Facebook 專頁。



參加者先以鐵線固定小圓包支架(左)，再摺製錫花作裝飾(中)，最後用鐵線及竹篾固定其他部份(右)。



Thank you for your donation!

義工無分年齡界限全程投入，董事會成員及顧問局成員親臨各區打氣，答謝一眾義工支持！

賣旗新創意

上下一心籌募善款



感謝慨助！
感懷捐助！

保良局全港賣旗日於8月16日舉行，屬校中小幼學生及家長，連同屬下社會服務使用者，以及多個機構義工攜手參與，身體力行為弱勢社群出一分力！

本年賣旗日以原創動漫人物「小保良」為主題，透過紙旗介紹本局五大服務，更設以「小保良看世界」之Facebook遊戲，鼓勵善長行善之餘，發揮創意。另外，謹此鳴謝各善長擔任Facebook遊戲贊助，包括譽一鐘錶集團、顧問劉陳小寶女士 BBS, JP、太子珠寶鐘錶有限公司及保良局總理郭浩泉先生。



「小保良看世界」冠軍

是次活動籌得善款將用作以下項目：

- ◆ 發展安老服務
- ◆ 提升教育服務質素
- ◆ 幫助青少年實現創意藝術專長
- ◆ 增繕康復支援中心

謹此鳴謝

協助機構：

- ◆ Build King Holdings Limited
- ◆ Incisive Media
- ◆ Jenston Technology Corporation Ltd.
- ◆ Jenston Works Company Ltd.
- ◆ MSC (Hong Kong) Ltd.
- ◆ Neway Karaoke Box Ltd
- ◆ Plaza Premium Lounge
- ◆ Preford Logistics Limited
- ◆ Sofamark

名譽旗贊助：

- ◆ Garbo Clock Industrial Ltd.
- ◆ Good Best Management Limited
- ◆ Grow-Up Electronics Ltd.
- ◆ Miss Hui Mi Chi
- ◆ Miss Tang Shuk Man, Ruby
- ◆ Miss Tang Sui Ching
- ◆ Miss Wong King Ying
- ◆ Mr Chan Kin Leung & Miss Wu Yuk Hing
- ◆ Mr Chan Ming Kin
- ◆ Mr Chan Wai Cheung Fred
- ◆ Mr Cheuk Yuk Pang

- ◆ Soundwill Holdings Ltd.
- ◆ 上海商業銀行
- ◆ 太子珠寶鐘錶有限公司
- ◆ 太興飲食集團
- ◆ 亞洲聯合財務有限公司
- ◆ 房屋委員會
- ◆ 香港房屋協會
- ◆ 香港郵政
- ◆ 荃灣十友

- ◆ Ms Ching Yuen Man Angela
- ◆ Mr Chow Ka Lok
- ◆ Ms Lai Chung Hai Becky Teresa
- ◆ Mr Lam Hung Fai
- ◆ Mr Lam Shek Leung
- ◆ Ms Lau Chung Yan Agnes
- ◆ Mr Lee Kam Kong
- ◆ Mr Lee Tak Wah
- ◆ Mr Lui Kwok Ming
- ◆ Mr Mak Kam Chan
- ◆ Mr Ng Chun Kit
- ◆ Mr Ng Yuk Ming

- ◆ 高科技印刷集團有限公司
- ◆ 基督教豐盛生命堂家寧社會服務中心
- ◆ 紹興旅港同鄉會
- ◆ 莎莎美麗人生慈善基金
- ◆ 莎莎國際控股有限公司
- ◆ 雪肌蘭國際集團有限公司
- ◆ 雪肌蘭愛心奉獻義工隊
- ◆ 創興銀行
- ◆ 富城集團

- ◆ Mr Sham Chung Wah Carl
- ◆ Mr Tin Kwong Ping
- ◆ Mr Yau Kai Cheong Albert
- ◆ Mrs Chau Lam Chor Ha
- ◆ Mrs Liang Pui Saw Kian
- ◆ Mrs Tsang Lau Yee Wah Cecilia
- ◆ Ms Chung Hau Ying
- ◆ Ms Greta Wong
- ◆ Ms Mok Siu Wan Anne
- ◆ Ms Tang Mo Lin Irene
- ◆ Wealthy Credit Services Limited
- ◆ Wong Chiao Chi

- ◆ 港鐵公司
- ◆ 華僑永亨銀行
- ◆ 新世界第一渡輪服務有限公司
- ◆ 萬昌五金建材有限公司
- ◆ 慧訊軟件有限公司
- ◆ 毅力同心義工團隊
- ◆ 興泰行(國際)有限公司
- ◆ 購票通(香港)有限公司

- ◆ 王少明先生
- ◆ 永發鋁業工程有限公司
- ◆ 朱紹珍小姐
- ◆ 何文瑛女士
- ◆ 李余少鴻女士
- ◆ 周浩泓先生
- ◆ 梁靜紅女士
- ◆ 黃任賢先生
- ◆ 黃恆業先生
- ◆ 鄧詠峰先生
- ◆ 黎凱玲小姐



李家超局長代表本局接受鑽石贊助捐款支票。



李家超局長代表本局接受冠名贊助捐款支票。



活動邀請69歲的Carmen(中)與小朋友一起表演芭蕾舞，身體力行鼓勵大家勇敢追夢。

善心匯聚 成就夢想

譽一鐘錶呈獻：

《天使愛芭蕾》慈善首映

保良局致力讓青少年發揮所長，推廣正向人生態度。由譽一鐘錶呈獻，保良局慈善首映《天使愛芭蕾》已於早前順利舉行，並邀得保安局局長李家超先生，SBS, PDSM, PMSM, JP 蒞臨主禮，為兒童及青少年服務與「夢飛行」青少年正向人生基金籌款。為動畫粵語版配音的歐鎧淳、黃百鳴、鄭文雅、王喜及配音導演陳心遙亦出席首映禮，分享配音趣事，並為青年打氣。

其中一名保良局受惠青年 Summer 早前獲基金資助，出版了廣播劇劇本集《初心集》，她在活動上分享其創作心路歷程，鼓勵其他青年勇敢追夢：「希望各位年輕朋友好像天使愛芭蕾主角一樣，克服種種困難，最終實現夢想。」

活動由保良局聯同天馬電影出品(香港)有限公司、亦樂影視發行有限公司、本地製作有限公司、天耀媒體有限公司及M&M International Development Limited 合辦。保良局蔡李惠莉副主席及林潞副主席共同擔任籌委會主席，譽一鐘錶集團捐款擔任冠名贊助，共襄善舉。



參與動畫粵語版配音的(左起)歐鎧淳、黃百鳴、鄭文雅、王喜及配音導演陳心遙親身出席支持。



李家超局長與一眾主禮團嘉賓主持祝酒儀式，預祝電影票房大賣。

連繫社會 善心會

愛心獻保良



與主持人盧頌恩一同為活動打氣，藝人吳國敬及方伊琪親身到場。



節目籌委會主席暨鑽石贊助朱文忠總理。

保良局
貳拾柒萬元正 \$270,000
保良局總理朱文忠先生



節目籌委會主席暨鑽石贊助顧東華總理。

保良局
拾玖萬元正 \$190,000
保良局總理顧東華先生



節目籌委會主席暨鑽石贊助林承毅總理。

保良局
拾玖萬元正 \$190,000
保良局總理林承毅先生

保良局年度盛事慈善獎券開售剪綵禮於9月順利舉行，為一連8星期的「愛心獻保良」屋邨屋苑籌款活動揭開序幕，活動邀得民政事務總署署長謝小華女士，JP蒞臨主持，並獲有線電視全力支持，連繫節目主持人盧頌恩，藝人吳國敬及方伊琪親身支持，與現場嘉賓玩遊戲及獻唱，帶動現場氣氛，與觀眾互動打成一片！

一眾響應籌款的屋邨、屋苑及社團代表亦到場支持，各單位繼續以不同形式為保良局籌款，造福社群，盡顯愛心。籌得善款將支援本局社會服務及教育服務發展經費。

活動超過100個單位參與，齊心為保良，全情投入參與，於不同地區街頭進行募捐。



陳細潔主席與多名藝人、現場觀眾合力砌出今年慈善獎券式樣，標誌保良局慈善獎券籌款活動正式展開。



一眾義工與籌委會主席顧東華總理與林承毅總理拍照留念。



多個協助籌款屋邨、屋苑及團體踴躍出席活動，齊聲支持。



民政事務總署署長謝小華女士，JP（右五）率主禮團嘉賓，為活動進行剪綵儀式。



籌委會主席朱文忠總理及夫人、林承毅總理落區為屋邨打氣。

企業建善頁

安老服務



亞洲聯合財務有限公司 綠化天台

受惠單位：黃竹坑護理安老中心



萬興行 絲襪花製作

受惠單位：劉陳小寶耆暉中心



香港立信德豪會計師事務所 與長者飲茶

受惠單位：陳區碧茵頤養院



Rabobank 社區飯堂探訪

受惠單位：長者援手網絡中心



慧訊軟件有限公司 平板電腦學堂

受惠單位：劉漢宣紀念長幼天地



金永城信貸 飲茶購物團

受惠單位：黃竹坑護理安老中心



EMS (Asia) Limited 製作冰皮月餅

受惠單位：
朱李月華長者日間護理中心



雪肌蘭國際集團 長者體檢及保健活動

受惠單位：劉陳小寶長者地區中心



第一信用金融集團 探訪獨居長者

受惠單位：莊啟程耆暉中心



高力國際 銀齡老師月餅製作 工作坊

受惠單位：溫林美賢耆暉中心



興證國際金融集團 飲茶購物團

受惠單位：陳區碧茵頤養院



Dow Jones & Company 探訪獨居長者

受惠單位：莊啟程耆暉中心

兒童及青少年服務



新興集團 「新興」遊樂園

受惠單位：屯門關愛家庭中心



昂首並進互助協會 (O9B7) 有誰共鳴 - 仲夏青年音樂會

受惠單位：長康青少年發展中心



電通安吉斯集團 (香港) 「用心・聆聽」地壺球同樂日

受惠單位：方樹福堂兒童及青少年發展中心

綜合家庭



杜偉強律師事務所
夏日山頂樂悠悠
受惠單位：天朗膳糧坊

Credit Suisse HK Limited
DIY 工作坊
受惠單位：住宿兒童



崇光(香港)百貨有限公司
生態之旅
受惠單位：住宿兒童

世紀建業(集團)有限公司
杯麵工作坊
受惠單位：住宿兒童

J.P. Morgan
製作冰皮月餅
受惠單位：住宿兒童

Rabobank
田園農莊遊樂園
受惠單位：天朗膳糧坊

康復服務



利斯(香港)有限公司
製作趣味香氛包
受惠單位：天澤職業服務中心



協橋商務中心有限公司
手工製作
受惠單位：余堯榮紀念工場

其他



香港交易所
銀齡老師手工藝工作坊
受惠單位：劉陳小寶地區中心、張麥珍耆樂中心



香港交易所
山頂遊
受惠單位：天朗膳糧坊



香港交易所
綠化天台
受惠單位：黃竹坑護理安老中心



香港交易所
紙藝書籤工作坊
受惠單位：余堯榮紀念工場



雪花秀
雪花百家被傳承初心延溫暖
受惠單位：溫林美賢耆暉中心、林丁麗玲幼稚園暨幼兒園

1/6/2017-31/8/2017

捐款一萬元或以上之捐款人

捐款人姓名	金額 (HK\$)
保良局蔡繼有學校家長	1,194,225.69
陳細潔 主席	811,450.00
Sunshine Forever Limited	779,230.00
ExxonMobil Hong Kong Limited	634,320.58
梁安琪慈善基金	614,250.00
Regent Engineering (HK) Limited	500,000.00
林潞 副主席	468,117.00
林承毅 總理	456,072.50
何超鳳 副主席	430,950.00
Elegant Jewellery Holding Limited	376,161.67
Elegant Team Development Limited And Handson Hong Kong Limited	360,000.00
李何芷韻 總理	332,472.50
顧東華 總理	285,250.00
Flexwood Limited	269,062.00
朱文忠 總理	268,550.00
陳黎惠蓮 總理	255,500.00
民興藥品代理國際有限公司	240,000.00
卓歐靜美 總理	234,472.50
張心瑜 總理	230,500.00
保良局何壽南小學生、家長、校友	228,316.00
上海商業銀行	221,384.03
海富國際金融控股集團有限公司	205,000.00
Metta Creative Company Limited	200,000.00
Squina International Group Limited	200,000.00
蔡加讚 先生	200,000.00
陳永錕 副主席	196,672.50
朱敬文教育基金	190,000.00
蔡李惠莉 副主席	163,172.50
Mr Tang Kui Ming	145,250.00
Mr Cheong Kheng Lim	130,000.00
保良局顏寶鈴書院家長	129,800.00
太子珠寶鐘錶愛心慈善基金	128,496.00
Associated International Hotels Limited	128,000.00
Gayety Limited	128,000.00
Kinlonz 1492 Club Limited	128,000.00
Mr Chuang Tze Cheung	128,000.00
Mr Wong Michael Foon Tat	128,000.00
Union Medical Healthcare 一風控股集團有限公司	128,000.00
李寶美	128,000.00
春霖集團有限公司	128,000.00
楊立君 先生	128,000.00
馮家杞 先生	122,599.61
Galaxy Trading Limited	114,300.00
Victoria Charitable Trust Fund	100,000.00
朱明德	100,000.00
香港新界獅子會慈善基金有限公司	100,000.00
港裕置業有限公司	100,000.00
蒙偉雄先生(蒙惠森小姐代行)	100,000.00
Charitable Choice Ltd	92,254.38
朱惠璋 先生	84,250.00
Miss Rolanda Lai Ka Yeung	80,000.00
張文燕 小姐	80,000.00
譚順生 博士	80,000.00
Hong Kong Exchanges And Clearing Limited	74,000.00
鄧兆鴻 先生	72,000.00
開元信德會計師事務所有限公司	68,000.00
譚華正 總理	68,000.00
Mr Sung Wing Yin David	60,600.00
Ms Ng Sau Lin Lilliana	60,000.00
Ms Anna Chow Mr Stanley Yip	60,000.00
Ms Hui Fung Man	60,000.00
李珍 女士	60,000.00
崇昌企業有限公司	60,000.00
Mr Ma Kwan Hin, Harris	58,000.00
譚毓楨 總理	55,000.00
曾駿紳 先生	54,617.00
丘泳楓 小姐	54,000.00
Billabong Enterprises Company Limited	50,000.00

捐款人姓名	金額 (HK\$)
Miss Chan Suk Yin	50,000.00
Mr Randhawa Satnam Singh	50,000.00
Shin Kee Drug Co. Ltd.	50,000.00
Shun Hing Education And Charity Fund Ltd.	50,000.00
Yao Ling Sun Foundation	50,000.00
安基幼稚園暨國際幼兒園	50,000.00
唐乃勤 總理	50,000.00
萬昌五金建材有限公司	50,000.00
Mr Lee Kam Kong	48,000.00
Mr Wong T.S., Peter	48,000.00
Wings Finance Limited	45,000.00
Miss Tang Mo Lin, Irene	41,000.00
雷張慎佳 女士	40,500.00
蕭司徒潔 主席	40,000.00
Dolphin On Horizon Ltd.	38,000.00
Ho lu Kwong Charity Foundation Ltd.	38,000.00
Miss Tung Wai Lan, Iris	38,000.00
曲敏瑜 女士	38,000.00
宏基化粧品有限公司	38,000.00
姚蘭莉 女士	38,000.00
儲存易慈善基金有限公司	38,000.00
Mr Chiu Chor Nam	37,200.00
Angel Face Beauty Creations (Int'l) Ltd	36,000.00
司徒光先生 崔清妮女士	36,000.00
袁鳳瑛 小姐	36,000.00
許海 周倩蘭慈善基金有限公司	36,000.00
Akaraka Hong Kong Limited	30,000.00
Chan Wing Yee	30,000.00
吳麗貞	30,000.00
陳佩玲 小姐	30,000.00
Mr Hui Sum Kwok	24,400.00
Miss Wong Peggy	24,000.00
Worldtrans Air-Sea Service Ltd	24,000.00
鄭品肇先生	24,000.00
曹貴子基金會有限公司	23,500.00
United Asia Finance Limited	23,000.00
Kotra Hong Kong	22,350.00
Bright Choice Electronics Company	21,600.00
創毅物業服務顧問有限公司	20,400.00
胡家齊先生	20,000.00
Mrs Lui King Fong Wong	20,000.00
Ms Mok Suet Hin Lucia	20,000.00
N & L (HK) Limited	20,000.00
Sa Sa Cosmetic Company Limited	20,000.00
馬介璋 先生	20,000.00
鄭楊金蓮 女士	20,000.00
陳亨	19,600.00
香港黃埔各界聯合會	18,000.00
賴燦洪 先生	18,000.00
鄧宣宏雁 總理	17,000.00
李佩玉 小姐	16,800.00
劉家駿 先生	16,562.00
W.K. To & Co.	15,600.00
Lee Sum Yuet Chevelle	15,000.00
Man Hing Hong Land Investment Co., Ltd.	15,000.00
Miss Tang Shuk Man, Ruby	15,000.00
Mr Chak Kwok Fai	15,000.00
Ms Au Tuen Yi Mary	15,000.00
Mr Au Tsz Man Dominic	15,000.00
Urban Property Management Ltd.	15,000.00
邱達強 先生	15,000.00
彭永頌 先生	15,000.00
Ms Ho Yeuk Yu, Monita	14,400.00
葉秀芬 小姐	14,400.00
Macy's Candies Limited	12,600.00
元朗朗屏邨東莞學校	12,168.70
A. T. Limited	12,000.00
Ideal Group Investment (Global) Ltd.	12,000.00
Madam Wong Leung Wai Sim	12,000.00
Miss Fan Soo Yung	12,000.00
Miss Ling Tuen Yee	12,000.00

捐款人姓名	金額 (HK\$)
Mr Au Wing	12,000.00
Mr Chan Kwok Keung, Charles	12,000.00
Mr Chiu Dennis	12,000.00
Mr Hui Chan San Ms Ling Tuen Yee	12,000.00
Mr Kuok Khoon Chen	12,000.00
Mr Li Chi Hung	12,000.00
Mr Richard Chu Ms Winnie Yan	12,000.00
Mr Tsang Kam Keung	12,000.00
Ms Chan Wen Mee Michelle	12,000.00
Ms Lau Hing Lin	12,000.00
Ms Wong Siu Yuk	12,000.00
王有為 先生	12,000.00
成發五金	12,000.00
香港道德會	12,000.00
馬浩文先生 陳家歡小姐	12,000.00
黃梅 小姐	12,000.00
楊月嫦 小姐	12,000.00
鄭萍萍 女士	12,000.00
郭浩泉 總理	11,860.10
Macquarie Group Foundation	11,712.80
長青慈善基金	11,556.00
Giauw Joon Sheng	11,400.00
Mr Cheng Lung Don	11,000.00
黎時煖總理	11,000.00
Mr Chor Kin Man	10,924.85
Ms Liang Pao Tien Susanna	10,800.00
四達變壓器廠有限公司	10,800.00
劉玉蓮小姐	10,800.00
鄭錦鐘 博士	10,800.00
Asia Financial Holdings Ltd.	10,000.00
Dr Cheng Kam Wah	10,000.00
EMR (Asia) Limited	10,000.00
Garbo Clock Industrial Ltd.	10,000.00
Harcourt Limited	10,000.00
HK Health Prac Ltd	10,000.00
Legend Swimwear Factory Limited	10,000.00
Miss Cheng Chit Yan	10,000.00
Miss Ho Pui Yan Pandora	10,000.00
Mitsubishi Electric (Hong Kong) Limited	10,000.00
Mr Chan Wing Wai William	10,000.00
Mr Ko Ping Shun Benson	10,000.00
Mr Sham Chung Wah Carl	10,000.00
Mr Wong Stefano Yim	10,000.00
Ms Fong Yuk Ip	10,000.00
Ms Greta Wong	10,000.00
Sharp Yun Ltd	10,000.00
Wanco Motor Industries Ltd.	10,000.00
大吉汽車有限公司	10,000.00
友川集團控股有限公司	10,000.00
何耀榮	10,000.00
李永康	10,000.00
和豐創業有限公司	10,000.00
陳汝松 先生	10,000.00
鈕美霞	10,000.00
熊月嬋 女士	10,000.00
錢燦華	10,000.00

下列為2017年1月1日至8月31日之物品捐贈，本局謹此向善長致謝意。

善長芳名	贈品總值	轉介單位
順利餐廳	6,000	天朗膳樓坊
李永安先生	4,000	葵芳幼稚園暨幼兒園
維多利亞幼稚園暨幼兒園家長教師會	2,000	幼童組

綠。寶貝的後花園

近年不少企業會將「環保」作為企業政策的其中重要一環；但在專注企業發展的同時，又如何將「環保」這企業社會責任(CSR)的元素納入其中呢？

今期小編想為大家介紹一個「後花園」，這個「後花園」座落於保良局黃竹坑護理安老中心的頂層，種滿了形形色色的盆栽、植物、蔬菜，「後花園」的守護者，正正就是住在院舍的一班「寶貝」。



中心透過不同的綠化活動，如有機耕種、盆景藝術、漬物製作等，除了讓長者老有所為、各展所長，與訪客分享環保小知識，一同為院舍出一分力，締造更好的住宿環境。

院舍內一班「寶貝」善用園內盛產洛神花、金桔等有機植物，教授義工如何製作漬物；欣賞這「後花園」同時，亦可共嚐長者的心意。



長者與義工參與盆景藝術工作坊。



小知識：
保良局黃竹坑護理安老中心於1994年成立，樓高四層；透過多元化的社康活動及全面的護理服務，促進長者身心健康，發展長者潛能，讓長者活得精彩。

企業參與

今年以「環保」為CSR主題的亞洲聯合財務有限公司，早前一連兩星期到訪了保良局黃竹坑護理安老中心，與長者一起植苗及移盤，藉此與長者交流環保心得，關心長者。

今年6月，企業義工更到訪了由保良局營辦的「綠在東區」，參與環保膠樽種植工作坊及親手製作環保肥皂，送給保良局的長者。



JOIN US FOR CSR
與保良局連成一善

☎ 2277 8453 ✉ csr@poleungkuk.org.hk

🌐 www.poleungkuk.org.hk

📌 [poleungkuk1878](https://www.facebook.com/poleungkuk1878) | 🔍



130週年 ANNIVERSARY



請踴躍參與



保良局節目 活動預告

健身界「一代宗師」
胡力威師傅 呈獻

保良局

慈善盆菜宴

大笪地夜市再現 一同集體回憶

日期：2017年11月18日(星期六)

時間：下午5時30分起

地點：九龍慈雲山蒲崗村道174至180號學校村中央運動場

- 內容：
- 圍村盆菜、懷舊美食、金曲獻唱
 - 經典遊戲、懷舊照相區
 - 迷你花牌工作坊、特色小巴牌工作坊

網上訂購盆菜/捐款



查詢：2277 8437

善款撥充本局
安老服務拓展經費

節目詳情



CONVOY 康宏 呈獻

保良局慈善跑

PO LEUNG KUK CHARITY RUN

日期：2018年1月6日(星期六)

時間：早上8時30分

地點：西貢北潭涌

善款用途：為保良局「助醫計劃」及
兒童及青少年服務籌募拓展經費

- 內容：
- 分設十公里及三公里組別，歡迎個人及團隊參與
 - 北潭涌渡假營內舉行音樂嘉年華，特備樂隊、beatbox及舞蹈表演
 - 另有美食及活動攤位，由保良局屬下單位兒童及青少年主理，一同為參加者打氣

現已公開接受報名



查詢：2277 8439

保良局慈善跑
Po Leung Kuk Charity Run

詳情請登上 www.poleungkuk.org.hk/plkrun

